

groc

la revista

Primera quinzena
maig · 2001

334



**Tartareu acull el campionat internacional
Maxxis de descens de BTT**



Segon Aplec de les Franqueses

El diumenge 13 de maig es celebrarà el segon Aplec que vol donar a conèixer el monestir als balaguerins



Fira de Jocs de Pati

Més de 300 escolars de Balaguer participaran el proper dijous 24 de maig en la setena Fira de Jocs de Pati i de Carrer



Fase d'ascens a Segona B

La directiva del Balaguer ha demanat el suport del balaguerins per aconseguir l'ansiat ascens a Segona B



**Mobiliari Actual
Programes Jovenils
Decoració i Complementes
Sistemes de Descans
Projectes d'Oficines**

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

FORMACIÓ PROFESSIONAL

El futur en les teves mans

CICLES FORMATIUS DE GRAU MITJÀ

- GESTIÓ ADMINISTRATIVA
- CURES AUXILIARS D'INFERMERIA

CICLES FORMATIUS DE GRAU SUPERIOR

- ADMINISTRACIÓ I FINANCES

OBERTA PRE-INSCRIPCIÓ



CENTRE DE FORMACIÓ PROFESSIONAL

ACSER S.C.C.L.

C/ Sant Lluís, 50 - Tel. 973 445912
BALAGUER

Si no has aprovat l'ESO i no
tens cap titulació
**PLA DE GARANTIA SOCIAL
ESO A DISTÀNCIA**

2

API 7491

La clau de les vostres inversions immobiliàries



Pare Sanahuja, 12 baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)

Tel. 973 451430 Fax 973 451431

finques planes

PIS EN VENDA a la Pl. Mercadal, amb vistes a la plaça i al riu. CONSULTI'NS PREU! REF. 227

CASA EN VENDA a Castelló, molt ben arreglada amb 4 hab., 2 banys, calef., gran terrassa, garatge, tancaments d'alumini, mobles, llum. REF. 330.

LOCAL EN LLOGUER al Secà de 400 m², totalment arreglat i amb tots els serveis. IDEAL PER A TALLER DE CONFECCIÓ! REF. 440

PARCEL·LA URBANA AL SECÀ de 1700 m² aprox. MOLT BEN SITUADA. REF. 606.

LOCAL EN VENDA al c/San Diego de Califòrnia de 150 m², porta amb comandament a distància i sortida de fums. REF. 501.

PIS EN VENDA de 140m², 4 hab., 2 banys, calef., galeria tancada, terrassa, traster. REF. 216.

LOCAL COMERCIAL EN VENDA al carrer Girona de 110 m², sortida a dos carrers. BON PREU! REF. 423.

PIS EN VENDA al casc antic en molt bon estat. 3 hab., 1 bany, traster i exterior. PREU D'OCASIÓ! REF. 209.

PROMOTORS! PARCEL·LA EN VENDA DE 1600 M² A L'HOSTAL NOU. sortida a dos carrers, amb tots els serveis. Ideal per a 8 cases unifamiliars.

PIS EN VENDA al Secà totalment reformat de 2 hab., bany, menjador, buhardilla amb escala interior. MÍNIMES DESPESES. REF. 208.

LLOGUER DE NAUS INDUSTRIALS al Pol. Camp Llong. de 500 m². Totalment equipades. Facilitats. REF. 442.

EN VENDA PARCEL·LA URBANA a Gerb de 930 m², divisible en dos. BON PREU! REF. 622.

PIS DUPLEX EN VENDA de 4 hab., 1 bany, 1 aseó, ascensor, gran terrassa, tot exterior i molt assolellat. MOLT BON PREU! REF. 223.

LOCAL COMERCIAL EN VENDA al Secà de 83 m² amb tots els serveis. MOLT BON PREU. REF. 407.

PIS EN VENDA molt cèntric de 75 m². 3 hab., finestres al·lumini, terra fet, portes, gas natural, galeria tancada. REFORMAT. REF. 207.

PARCEL·LA EN VENDA a Balaguer en zona urbana, ideal per a construir dues cases. BON PREU. REF. 622.

PIS EN VENDA al C/Belcaire de 70 m². 2 hab., exterior, galeria tancada, comptadors. Mímines despeses. REF. 222.

PIS EN VENDA de 110 m² amb 4 hab., bany, calef., magatzem de 35 m² i pati de 35 m² individuals, pocs veïns i molta tranquil·litat. REF. 221.

CASA EN VENDA a l'Hostal Nou amb jardí, garatge, calef., terrassa, alarma, fil musical, celler. REF. 341.

PIS EN VENDA al c/Sanahuja. 3 hab., exterior. EN BON ESTAT I EXCEL·LENT PREU. REF. 218.

CASA EN VENDA a Gerb amb 2000 m² de terreny urbà. Casa ben conservada de 100 m². 3 hab., llar de foc, celler, terrassa, hort i terreny al costat. REF. 327.

PIS EN VENDA al firal de 3 hab., exterior, acumulador elèctric, cuina nova. PREU D'OCASIÓ. REF. 220.

**A FINQUES PLANES LI OFERIM
BON SERVEI**



En portada:
Campionat Maxxis de BTT

sumari

Editorial -----	3	L'Hora del conte explica el	
Balaguer celebra el Segon		ratolinet Pérez -----	10
Aplec de Santa Maria de les		Núria Trius exposa a la	
Franqueses -----	5	Galeria Mirall -----	10
La 40a edició de Fira Balaguer		Lluís de Sala exposa a la sala	
tanca portes amb més de		d'Art 4 -----	11
setanta mil visitants -----	6	Emili Monge exposa a la Sala de	
El proper 9 de juny es celebrarà		l'Ajuntament -----	11
la 23a Festa de la Bicicleta ----	6		



Tres mil persones acudeixen a	
la Trobada de Campaners d'Os	
de Balaguer -----	7
Ponts celebra la Diada Avis-nets	
el proper 20 de maig -----	7
El Campionat Internacional	
Maxxis de Tartarreu de BTT	
va ser tot un èxit -----	8
Sant Josep del Moli prepara	
un estiu ple d'activitats per	
petits i joves -----	8
Menàrguens inaugura el seu nou	
polisportiu «Joan Barceló» ----	9
Teatre de Guerrilla porta el seu	
«Som i serem» al Teatre	
Municipal -----	10



Reportatge:	
La coca de samfaina -----	12-13
Lectura -----	14
La setena Fira de jocs de pati el	
proper 24 de maig -----	15
La XX promoció de Gaspar de	
Portolà celebra el desè	
aniversari -----	15
Esports: Futbol -----	16
Esports: Futbol Sala -----	17
Esports: Bàsquet -----	18
Esports: Tennis -----	18
Opinió -----	19
Oci -----	20
Oci -----	21
Breus -----	22
Serveis i Passatems -----	23

Què en farem de les Franqueses?

Aquest diumenge torna a celebrar-se l'Aplec de Santa Maria de Les Franqueses amb l'afany de donar a conèixer aquest monument declarat històric-artístic per la Generalitat de Catalunya ara fa uns anys, i que, amb l'excusa de que és de propietat privada, ningú hi ha donat mai una paletada, tot i el lamentable estat en que es troba.

Ha passat un any des del primer aplec, i en aquests darrers dotze mesos, poques coses han canviat en les gestions administratives, mentre l'edifici, un any més vell, amb molta més vegetació a la seva teulada, cada dia denota més deixadesa i més perill.

Segurament, el que cal, és que s'asseguin en una taula les diferents administracions i els propietaris en una taula a negociar el futur d'aquesta obra d'art, única a la nostra ciutat. Cal que els propietaris rebaixin considerablement les seves pretensions econòmiques i cal també que els que manen s'interessin d'una vegada per aquells temes que els hi demanen les diferents organitzacions culturals i cíviques.

Si per la via dels aplecs i de la negociació no es troben solucions, potser caldrà ser més contundents i obligar a les diferents administracions a que compleixin les lleis, redactades i aprovades per ells mateixos, i conservin o facin conservar aquells monuments declarats.



Què en penseu?...

Convenia i molt, sense esperar fires ni eleccions, arranjar el ferm d'algunes vies urbanes. L'estrèpit que hom sent quan circula per alguna d'elles, com a l'avinguda del rei Pere III, és idèntic al produït per les rodes rebentades d'un vehicle. A més d'aquesta, també s'ha condicionat el passeig de l'Estació. No em sap pas greu, i no pel fet de ser-ne usuari diari i alhora veí, sinó perquè em dol veure les coses

en estat de deixadesa. Ara bé, he de dir amb certa recança, que no esdevinguin cap altra cosa que carrers. Més d'un cop s'ha llegit que alguns conductors confonen aquest espai en veritables circuits de velocitat. Què passarà ara que tot és tan llis? La llista de tràgics accidents creix i, per dissort, Balaguer no se n'escapa. No enquitraran-les no crec que sigui la millor manera de prevenció.

Josep M. Simón i Auberni

VIATGES ECUADOR

Vacances, Hotels, Bitllets, Avió, Tren, Vaixell, Cotxes, Nuvis, Grups, Empreses

Dir.: Josep Borràs i Perera

Plaça Mercadal, 38, baixos
Tel. 973 443767 · Fax 973 443771
25600 BALAGUER (La Noguera)

Grans Ofertes Creuers Mediterrània



Creuer "Brises de la Mediterrània"

8 dies. P.C. SORTIDA: cada dilluns des de Barcelona. VISITES: Niça, Livorno (Florència-Pisa), Roma, Sicília (Palermo), Tunísia. DESCOMPTES: 8% reserva de 45 dies. 3a i 4a persona 60%. Nens gratis fins a 15 anys en temporada baixa.

PREU: des de **75.900** ptes (taxes no incloses)

Creuer "BOLERO"

8 dies. P.C. SORTIDA: cada dilluns des de Barcelona. VISITES: Alguer (Sardenya), Tunísia, Malta, Nàpols, Roma. DESCOMPTES: 3a i 4a persona 40%. Nens 0-4 anys gratis. Nens 4-14 anys 50%.

PREU: des de **88.000** ptes (taxes no incloses)

Especials Nuvis



GRANS OFERTES PER A NUVIS

Descomptes fins a 50.000 ptes en tots els destins.

Finançament gratuït fins a 90 dies.
Regal d'un equip de Maletes.

Atencions especials a l'hotel.

Estreni pis a preu de lloguer

fins al **100%**

habitatges finançats per **BBVA**

d'hipoteca

Inclosos I.V.A., Notari i Registre



- 90m. útils
- 4 habitacions
- Cuina equipada
- Banyera d'hidromassatge
- Acabats de primera qualitat

EUROFINCA

CENTRE DE GESTIÓ IMMOBILIÀRIA
A.P.L.: Josep Vilaseca Alavedra

Tel. 973 267999

Consulti'ns !!

- Sanitaris
- Rajoles
- Griferia
- Cuines...

horari:
de dilluns a divendres
de 8h a 13.30h i 15.30 a 20h
dissabtes mati de 8h a 13h
dissabtes tarda
de 16h a 19h

Comercial Arno s.l.

MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ



**Nova planta amb més de 200 m²
dedicats a cuines i llars de foc.**



**Oferta Cabina d'hidromassatge
amb sauna i acabats de fusta.
Instal·lada: 335.500 pta.
(preu vàlid només durant el mes de maig)**

Polígon Industrial
Camp Llong, 59
Tel. 973 451 084
Fax 973 450 460
25600 BALAGUER (Lleida)

El Segon Aplec a Santa Maria de les Franqueses es celebra aquest diumenge 13 de maig

L'acte, que comptarà amb la presència de l'Abat de Poblet, Josep Alegre, vol donar a conèixer aquest monument cistercenc



Donar a conèixer la situació del monestir, objectiu de l'Aplec

Els organitzadors d'aquest Aplec a Santa Maria de les Franqueses tenen com a objectiu principal, el donar a conèixer la situació en que es troba el Monestir cistercenc, ja que "encara són molts els balaguerins que no han estat mai al Monestir i no saben com és" segons manifestaren els Amics de Santa Maria de les Franqueses, organitzadors de l'Aplec.

Per tal de facilitar l'accés al Monestir, durant tot el dia 13 de maig hi haurà un servei d'autobusos gratuït que portarà als balaguerins des de l'estació d'autobusos cap al Monestir, amb sortides a les 10, 12, 13,45 i 16 hores, mentre que sortirà de Les Franqueses cap a l'Estació a les 11,45; 13,30; 15,45 i en acabar-se l'Aplec.



Aquest diumenge 13 de maig, es celebrarà el segon Aplec a Santa Maria de les Franqueses de Balaguer, organitzat pels Amics de les Franqueses i amb la presència de l'Abat de Poblet, el Pare Josep Alegre.

Els actes s'iniciaran a partir de les 10,30 del matí amb l'arribada al monestir i a les 11 s'inaugurarà l'exposició de pintures de Josep Maria Llobet, a l'interior del temple.

Mitja hora més tard la Coral de la Gent Gran de Balaguer interpretarà varies cançons, simultàniament amb l'inici d'un joc de pistes per a petits i grans, organitzat per l'Agrupament Escolta Balaquí, amb l'objectiu final de trobar la "Campana d'or de les Franqueses".

A partir de les 12 del migdia tocarà el torn a l'actuació de la colla gegantera de Balaguer i els grallers de la Bultra i Encordios de Camarasa.

A la 1 de la tarda es celebrarà la Missa oficiada per l'Abat de Poblet, Josep Alegre i cantada per l'Orfeó Balaguerí.

A partir de les 2 de la tarda, gran dinar popular amb una gran cassolada de tros. A partir de les 5 de la tarda actuarà l'Orquestra de Cambra de l'Escola de Música de Balaguer i posteriorment hi haurà una ballada de sardanes amb la participació de les colles de Balaguer "Verge del Miracle i Barres i Escacs".

L'Aplec es tancarà amb l'actuació del grup de música tradicional "El Pont d'Arcalís", a partir de les 18,30 hores.

**LIMPIEZAS
PIRINEO S.L.**

més de 20 anys al servei de Lleida i província

• **Manteniment i neteja de:**

Oficines, Centres d'ensenyament,
Comercials i Hospitalaris,
Laboratoris, Ajuntaments

• **Poliment i abrillantament de terres**

• **Neteja de moquetes**

Av. Artesa, 50 • 25001 Lleida • Tel: **973 21 30 60** • Fax: 973 20 14 32

Balaguer, Ciutat Històrica i Monumental



**AJUNTAMENT
DE BALAGUER**

Setanta mil persones van visitar la 40a edició de Fira Balaguer, tot i la pluja que va caure durant tots els dies del certamen firal

El concurs de Paletes va reunir els millors professionals d'arreu de Catalunya, en una demostració de destresa i qualitat



La quarantena edició de Fira Balaguer va tancar les seves portes el passat 1 de maig, amb un balanç força positiu, malgrat la pluja que va acompanyar el certamen durant els quatre dies que va durar.

En total van passar per la Fira uns setanta mil visitants que van poder gaudir de les darreres novetats en els sectors de l'automòbil, de la maquinària industrial, del comerç i la construcció i l'habitatge, al mateix temps que podien gaudir de la compra de bons aliments en el pavelló d'alimentació natural i artesana o en la Mostra de Coques de samfaina i de recapte de la comarca de la Noguera.

La consellera del Departament de Governació, Núria de Gispert va ser la responsable de donar el tret de sortida a l'edició de la fira d'enguany, que ha estat visitada per

nombroses autoritats, com el Secretari General d'Indústria de la Generalitat de Catalunya, Oriol Pujol, el Director General de Comerç, Jaume Angerri, la Delegada de Treball de Lleida, Anna Miranda, i el President de la Cambra de Comerç i Indústria de Lleida, Joan Simó, entre d'altres.

La pluja sí que va permetre poder realitzar el Concurs de Paletes, que per primer cop es celebrà a la Plaça del Mercadal. La parella formada per Ramon Oliveres i Josep Ribes de la localitat gironina de Vilobí d'Onyar va emportar-se el primer premi, igual que l'any anterior, mentre que la parella formada per Josep Maria Garrigassait, pare i fill de Bellpuig, van quedar classificats en segon lloc. Precisament, ambdues parelles van quedar tercera i segona classificada, respectivament, en el concurs de paletes de Construmat.



La Festa de la Bicicleta es celebrarà el proper 9 de juny

S'espera la participació de més de cinc-cents aficionats a la bicicleta en un circuit pels principals carrers de la ciutat

La tretzena edició de la popular Festa de la Bicicleta es celebrarà el proper 9 de juny, amb sortida i arribada a la Plaça del Mercadal, com ja és habitual.

Organitzada per la regidoria d'esports de l'Ajuntament de Balaguer, la Festa de la Bicicleta espera congrega més de cinc-cents aficionats a l'esport de la bicicleta, o de tots aquells que, encara que només sigui per unes hores, deixin el cotxe a casa i es desplacin pels diferents carrers de la ciutat en bicicleta.

A partir de les cinc de la tarda, la Plaça del Mercadal s'omplirà de gom a gom de ciclistes de totes les edats, i que després de fer un breu recorregut pel Centre Històric es desplaçaran cap a la part alta de la ciutat, visitant els barris del Secà i del Firal, per retornar cap al Mercadal, finalitzant la primera etapa. Després d'un merescut berenar i una estona de descans, s'iniciarà la segona etapa que portarà als ciclistes cap a l'Eixample balaguerí, visitant la major part dels carrers d'aquesta zona de la ciutat.

En acabar, l'organització sortejarà bicicletes i diferents regals. Els participants podran lluir la samarreta commemorativa.



SALUT

Podem cobrir-li qualsevol tipus de Baixa per malaltia i accident amb cobrament diari

MEDI SALUT

Lliure elecció de metges i clíniques a qualsevol part del món

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

OFERTA DE CARTA ASTRAL NATAL

MAITE-PETIT

TAROT - VIDENCIA

MAGIA BLANCA

C/ Sant Antoni, 5 - CAMARASA
Para consultas horas convenientes
Tel. 973 420178 - 609 135472



El Regal Original a Balaguer

llista de nocs - marques exclusives

il.luminació infantil

c/ Barcelona, 31- Tel. 973 44 79 51- 25600 Balaguer



Ponts celebra la «Diada avis-néts» el proper diumenge, 20 de maig

Organitzat per l'Associació de pensionistes i jubilats de Ponts i l'Ajuntament de la capital del Mig Segre

L'Associació de Pensionistes i Jubilats de Ponts i comarca i l'Ajuntament de Ponts organitza aquest any una Diada de Confraternitat Avis-Néts, pel proper diumenge 20 de maig amb el propòsit de contribuir al reforçament dels vincles de la família.

Els actes previstos s'iniciaran a les 11,30 del matí amb la concentració de les famílies al nou Casal de Gent Gran i sortida cap a l'Església. A les 12 començarà la Missa cantada per la Coral Pontsicana i es celebrarà l'Ofrena floral. Acte seguit es farà una ballada de sardanes amb la Cobla Tàrrrega a la plaça Planell, i posteriorment tindrà lloc un dinar de germanor al Polisportiu.



**Bar Restaurant
MENÀRGUENS**

T'ofereim una cuina creativa, tradicional i de mercat.

Ara podràs degustar

CANGUR, ESTRUÇ, SUSHI JAPONÈS

i un gran assortit en xarrups i gelats artesans

No deixi's que t'ho expliquin... Vine i deixa't enredar

HORARI

De dilluns a dissabte, de 8 del matí a 12 de la nit
Diumenges oberts, i dilluns sense servei de carta

C/ Bons Aires, 3 - 25139 Menàrguens - Tel. 973 180 129

TEL. RESERVES 973 180 129

comarca

3000 persones van participar de la XIV Trobada de Campaners de Catalunya a Os de Balaguer

Marta Ferrusola va ser la padrina de la festa en la que va beneir-se la campana fosa l'any anterior amb el nom de Miquela Aguilar



La primera dama de Catalunya, Marta Ferrusola va ser l'encarregada d'apadrinar la festa i la campana, que amb el nom de Miquela Aguilar, va ser beneïda durant la XIV Trobada de Campaners de Catalunya que va celebrar-se a la localitat noguerenca d'Os de Balaguer, el passat diumenge 29 d'abril.

L'escriptor Vidal Vidal va ser l'encarregat de llegir el pregó de la Festa el dissabte 28, però no va ser fins el diumenge quan les campanes i els campaners participants van agafar tot el protagonisme de la festa.

A les 10 del matí el so de les campanes de l'església van començar a tocar i els 36 campaners van començar a pujar cap a dalt de tot del campanar per tal de mostrar al nombrós públic assistent, tot el seu art, amb

els diferents tocs, el de festa, el de missa, el de foc, etc van retocar una i altra vegada. Els més grans recordaven aquells temps en que als pobles s'anunciaven els diferents actes i fets a través de les campanes. Els més joves escoltaven embadalits aquells sons i aquells ritmes poc coneguts per a ells.

Un dels moments més emotius de la Trobada va ser la benedicció de la nova campana pel bisbe d'Urgell, Joan Martí Alanís, i la posterior actuació del grup de Bastoners de Mollerussa i l'Esbart Dansaire d'Os de Balaguer.

La campanera participant més jove va ser la nena de sis anys Mariana Celadilla de la població de la Seu d'Urgell.



Tot per al teu gos

- Residència tot l'any a plena natura
- Ensinistrament caní basat en psicologia canina
- Venda de cadells directament de criador
- Preparació de guies i gossos per a salvament i rescat

Fem de la residència les vacances del teu gos

Francesc Castaño

titulat per la Generalitat de Catalunya i ensinistrador del Grup del Gos de Recerca i Salvament de Catalunya. Nucli zoològic de la Generalitat de Catalunya L-2500021

Tel. informació 629 773247 - 973 251069

CENTRE CANÍ K-9, a 20 minuts de Balaguer



Pau Misser i Katja Repo guanyadors absoluts de la Maxxis de Tartareu

La prova va reunir un total de 123 corredors de tot Europa, en un nou èxit organitzatiu de la Penya Colomina i el poble de Tartareu

8

La pluja que va caure durant la tarda del passat dissabte 5 de maig no va poder distreure els 123 participants i el nombrós públic assistent a la prova internacional Maxxis de Tartareu.

El dissabte a la tarda va tenir lloc la prova dual, mentre que el diumenge va ser el campionat de descens en BTT, que va tenir com a guanyador absolut al català Pau Misser, amb un temps de 3.51.012, en la seva segona baixada, avançant-se al segon classificat César Rojo amb un temps de 3.53.767 i del tercer classificat Tomàs Misser amb un temps de 3.54.805.

Dels 123 corredors que van participar en aquesta prova, 5 eren lleidatans, i el millor classificat de tots ells va ser Ignacio Javier Vallina de Ciclisme Calucho que va fer un meritori 35 lloc.

Per categories, Pau Misser es va imposar en la categoria Elite, mentre que Joan Vicente ho va fer en Sub 23, Mario Alegria en categoria júnior, José Ortega en cadets, Enric Galera en Master 30 i Àngel Antoni Perales en Master 40.

Quant a la categoria femenina, la finlandesa, sotscampiona del món, Katja Repo va imposar-se a Covadonga González, segona classificada i Josefina Soler que va completar el podium femení.

Del campionat cal destacar la gran organització de la Penya Colomina i del poble de Tartareu que va volcar-se en aquesta edició de la Maxxis, amb un circuit immillorable per la pràctica del descens, tot i la pluja del dissabte a la tarda, que no va privar de que pogués celebrar-se la prova de dual.

La localitat pallaresa d'Espòt acollirà aquest cap de setmana una nova jornada de la Maxxis.



Un estiu ple d'activitats al Centre d'Educació Ambiental Sant Josep del Molí

Per al proper estiu, el Centre d'Educació Ambiental Sant Josep del Molí ofereix dos camps de treball, en els que restaurarà un antic molí fariner de mitjans del segle XII, i es construirà una rèplica d'un poblat agrícola del bronze i es treballarà en la realització d'itineraris de natura. El primer torn és per a joves de 14 a 17 anys i el segon per a joves de 18 a 30 anys.

D'altra banda s'organitzen dos torns de colònies per a nois i noies de 7 a 12 anys amb tallers mediambientals, jocs al bosc, vetllades i jocs de nit, etc.

Per últim, Sant Josep del Molí també organitza una ruta pel Montsec per nois i noies de 13 a 17 anys del 4 al 14 d'agost, per tal de descobrir la serralada del Montsec d'Ares i la serra de Monclús.



Reportatges, Comunion, Fotografia General, Fotos d'Estudi i Video

C/ Barcelona, 74 - Tels. 699 059073 - 699 059074 - BALAGUER





Consell Comarcal de la Noguera

Àngel Guimerà, s/n • Tel. 973 448933 • 25600 BALAGUER -La Noguera-

La població de Menàrguens inaugura el seu nou polisportiu «Joan Barceló»

El passat diumenge 29 d'abril, amb una sèrie d'actes festius amb la presència de diferents autoritats locals i provincials

El passat diumenge 29 d'abril, Menàrguens es va vestir de festa en honor a Sant Pere Màrtir.

Els actes van començar a les 11 del matí, amb una Missa i processó en honor al Sant.

A partir de les 2 de la tarda va tenir lloc un dinar popular a base de cassola de tros al Casal Cultural J.B. Xuriguera.

A les 7 de la tarda va iniciar-se una llarga sessió de ball a la pista polisportiva a càrrec de l'Orquestra de Janio Martí, mentre que durant tot el dia, i al pati de les Escoles els nens i nenes van poder gaudir d'un parc infantil.

Però l'acte central de la festa va ser la inauguració de la nova pista polisportiva amb el nom de Joan Barceló, en un acte presidit pel President en funcions de la Diputació de Lleida, Miquel Padilla, qui va descobrir una placa commemorativa a Joan Barceló i Cullerés, escriptor pòstum de Menàrguens, ja que el Ple de l'Ajuntament va acordar posar el seu nom a la nova infraestructura esportiva d'aquesta població noguerenca.

El polisportiu que ha suposat una inversió de 14 milions de



pessetes va ser inaugurat en un acte amb la participació de l'alcalde de Menàrguens, Joan Vilanova, del president en funcions de la Diputació, Miquel Padilla, l'Alcalde de Lleida, Antoni Siurana i el President del Consell Comarcal de la Noguera, Marcel·lí Guillaumet.

Durant l'acte es va fer un repàs a la vida d'aquest escriptor tant important per les Lletres Catalanes.

Barceló va guanyar l'any 1979 el Premi Folch i Torres de literatura juvenil, amb l'obra "Que comenci la festa!".

El nou pavelló polisportiu de la localitat noguerenca de Menàrguens ha suposat una inversió de 14 milions de pessetes

La nova infraestructura esportiva portarà el nom de Joan Barceló, en homenatge a l'escriptor fill de Menàrguens



GRAN LIQUIDACIÓ EN MOBLES D'EXPOSICIÓ

DEL 14 AL 31 DE MAIG

No t'ho perdis!

Fins un **40%** de descompte

Compri i pagui en 6 mesos sense interessos

claverol.

positiu

Carretera, 24 · Tel. 973 446561 · BALAGUER · E-mail: moblesclaverol@eresmas.com

La Companyia Teatre de Guerrilla porta al Municipal la seva darrera obra "Som i serem"

El proper diumenge 20 de maig, el Teatre Municipal de Balaguer s'omplirà de rialles amb la companyia Teatre de Guerrilla, amb el seu humor aparentment innocent i fresc, que presentarà amb l'obra "Som i serem".

Carles Xiriguera, Rafel Faixedes, Quim Masferrer i Sebastià Saurina, dirigits pel propi Quim Masferrer, presentaran tres personatges de presència contundent però limitats i indefensos davant del món que els rodeja. La seva feina no és altra que anar fent, anar passant... anar tirant.

"Som i serem" no ens transpor-



ta a cap país llunyà, ni fa cap viatge exòtic ni imaginari; tot el contrari, ens provoca un viatge interior cap a nosaltres mateixos i un reflex social.

L'obra començarà a partir de les 7 de la tarda.



Núria Trius exposa els seus olis i aquarel·les a la Galeria Mirall de Balaguer del 18 de maig al 10 de juny

L'artista Núria Trius exposarà part de la seva obra d'olis i aquarel·les a la Galeria Mirall de Balaguer, on es podrà comprovar la vida dels seus paisatges, la majoria d'ells marines, amb unes tonalitats dominants blaves que ens endinsen dins el món de la mar.

La inauguració i el vernissatge es farà el proper diumenge 20 de maig a les 8 del vespre, i al final de l'exposició es sortejarà una obra de l'artista.

L'Hora del Conte explicarà la història del ratolinet Pérez a tots els nens i nenes de la ciutat



Us ha caigut alguna dent?, Voleu saber què fa de les dents que recull el ratolinet Pérez?

Si voleu saber la resposta d'aquestes preguntes haureu de venir el proper divendres, dia 25 de maig a la biblioteca Domènec Carrové ubicada a la carretera de Camarasa, perquè la Maria Rosa Mata ens explicarà La Màgica història del ratolinet Pérez, i després d'escoltar-la, de ben segur que no us sabrà gens de greu perdre les dents.

Us esperem a tots a la biblioteca Domènec Carrové el dia 25 de maig a partir de dos quarts de set de la tarda.

Galeria
Mirall
Elvira Vallés Palau

HORARI:
De dimarts a diumenge de 8 a 10,
dilluns tancat
dissabtes de 12 a 2 i de 8 a 10

Exposició d'olis i aquarel·les de Núria Trius

del 18 de maig al 10 de juny de 2001

Inauguració i vernissatge: 20 de maig a les 8 del vespre

Al final de l'exposició es sortejarà una obra de l'artista

Passeig de l'Estació, 12 - Tel. 973 445415 - BALAGUER

Regals d'empresa

Tel. 973 448273

dossier

C/ Sant Lluís, 36 altell - Tel. 973 448273 - BALAGUER



Turisme d'aventura

Aewntural

<http://www.aventural.es>

Empresa que organitza activitats de senderisme, piragüisme, puenting, barranquisme, etc...



INFOSENDER

<http://www.euro-senders.com>

Guia de senderisme d'Espanya, amb nombrosos punts de recorregut, fotografies i mapes detallats.

AVENTURATE.COM

<http://www.aventurate.com>

Empresa d'activitats de muntanya per a grups reduïts.



ESCALADA

<http://www.climbing.cc.st>

Tècniques i llocs on es pot practicar aquest esport i un seguit d'informació sobre l'equipament necessari.

DESCENSO DE CAÑONES

<http://www.servicom.es/expediciones-sc>

Empresa que organitza descens turístic de canons.



K2 AVENTURA

<http://www.k2aventura.com>

Empresa asturiana especialitzada en rafting i canoa.

INTRÉPIDOS

<http://www.intrepid.com>

Rutes espanyoles i de tot el món per a planificar excursions durant les vacances.



RIUS i BARRANCS

<http://www.riusibarrancs.com-actiu.es>

Materials, documentació, propostes de sortides....

PARCEL·LES A GERB 2a FASE A LA VENDA

Zona tranquil·la destinada a cases unifamiliars
Parcel·les individuals i urbanitzades de diferents dimensions

Totes els serveis: aigua, llum, clavegueram, gas, telèfon, etc

Per a més informació:

Promocions Gerb, S.L.

Tels. 619 217973 - 973 443750

973 445973

Lluís de Salas exposa les seves pintures fins el proper 13 de maig a la Sala d'Art 4 de Balaguer

L'artista Lluís de Salas exposa les seves pintures a la Sala d'Art 4 de la plaça Mercadal de Balaguer des del passat 27 d'abril i fins el proper 13 de maig.

En la seva exposició, Lluís de Salas ens proposa una reflexió sobre quins eren els objectius de l'home primitiu en relació amb la natura i la seva transcendència.

El pintor en l'obra realitzada amb diferents tècniques (escultura, pintura, olis aquarel·les), recrea l'art primitiu, i per això utilitza materials i pigments naturals extrets de mines, muntanyes o boscos, i ens mostra en els seus quadres o petits muntatges, els motius pels que l'home prehistòric



Una de les taules rodones de la Sala d'Art 4

actuava i ens adonem que no són tan diferents com els de l'home d'avui. Per tal de parlar d'aquests temes tan interessants, el grup d'Art 4 ens convida, aquest dissabte 12 de maig, a les 9 del vespre, a la taula rodona sobre el tema «Espiritualidad del hombre antiguo en el arte y la vida moderna» amb la participació del pintor Lluís de Sala, i els arqueòlegs, Gloria del Río i Josep Giralt.

Emili Monge exposa les seves darreres escultures a la Sala d'exposicions de l'Ajuntament



L'artista balaguerí, Emili Monge exposa durant aquests dies, i fins al proper diumenge 13 de maig, les seves darreres escultures.

L'exposició, formada per un total de 46 escultures i 3 fotografies ens mostra l'evolució de l'artista en els darrers anys, en el que ha passat d'una obra figurativa a una obra caricaturesca i abstracta, sense perdre el perfeccionisme que sempre ha destacat en la seva obra escultòrica.

Les fotografies, de Balaguer, ens mostren tres panoràmiques del centre històric.

Jardins de la Noguera

R E S T A U R A N T

Obert a partir de les 7h del matí

Menú diari a 1.000 ptes

CAPS DE SETMANA

Especialitat en carns a la brasa de llenya d'alzina

C/ Joan Miró, 1 - Tel. 973 449066 - BALAGUER

Nova Direcció

Tapes

Calçotades per encàrrec

Festes, compleanys, despedides o

celebracions en general

Coca de samfaina

La coca de samfaina: la reina gastronòmica de la comarca de la Noguera

La coca de samfaina o de recapte, és el principal producte gastronòmic de la Noguera conegut arreu de les comarques catalanes



Amb una bona pasta fresca de pa de forner, els pebrots vermells carnosos i escalivats, unes bones albergínies escalivades, un bon raig d'oli d'oliva i una arengada salada, podem fer un dels productes reis de la cuina de la nostra comarca, com és la coca de samfaina.

Això sí, aquest reialme que comparteix amb d'altres plats com els panadons, els caragols o la tradicional cassola de tros, és gràcies al saber fer dels bons pastissers que tenen tots els pobles de la comarca de la Noguera i que la elaboren diàriament, i cadascun d'ells amb el seu peculiar secret, que les fa totes diferents. N'hi ha amb la pasta molt prima o més gruixuda, algunes porten el pebrot i l'albergínia escalivats anteriorment, mentre d'altres el porten fregit o d'altres que ho couen conjuntament amb la pasta. N'hi ha amb arengada o amb llonganissa, i les varietats de la coca de recapte, amb ceba, bolets, tomàquet, tonyina o carabassó, o les especialitats més modernes, amb caragols, bacallà o tota mena d'acompanyaments que els pastissers i cuiners de la comarca

han anat "inventant" per tal de difondre aquest producte, del qual en deleixen la major part dels visitants de la nostra comarca.

L'origen de la coca de samfaina no és massa clar, tot i que hi ha qui explica que quan els àrabs poblaven aquestes terres van introduir les hortalisses amb les que fem la samfaina, com ara els pebrots i les albergínies, i que ja llavors feien una espècie de coques amb aquests productes. També hi ha qui explica que els Comtes d'Urgell, en una de les seves incursions a Itàlia, i com que s'emportaven els seus cuiners, van introduir la coca al país veí, essent, d'aquesta manera, precursora de la pizza italiana, (segurament no és cert, però pot adaptar-se com a llegenda).

La coca de samfaina, bona a qualsevol hora del dia, la podem degustar freda o calenta, tot i que a la nostra comarca, és costum de menjar-la freda.



Coca de Samfaina de la Noguera

Per a 4 persones

Ingredients:

1/2 Kg. de pasta fresca de pa de forner
4 pebrots vermells escalivats i nets
4 albergínies escalivades i netes de pell
2 arengades salades de casc
Oli d'oliva
Farina normal per la taula
Sal

Amb l'ajuda d'un rodet de cuina, aplastarem la massa de pasta fresca de forner, procurant que quedi ben fina. La posarem en una plata que pugui anar al forn.

Sobre la pasta hi posarem un bon raig d'oli, i el pebrot i l'albergínia a tires, una al costat de l'altra. Una mica de sal, l'arengada i tot ho tornarem a ruixar d'oli.

La posarem al forn que ha d'estar força calent, deixant-la fins que estigui cuita del tot.





Aquesta Mostra s'ha anat consolidant, essent un dels majors atractius del certamen que es celebra als voltants del primer de maig, i amb la participació d'una vintena de pastissers dels diferents pobles de la nostra comarca

L'any 1997, el Patronat Municipal de Promoció i Projecció de Balaguer i la Societat Gastronòmica van organitzar la Festa de la Coca, amb l'elaboració de la Coca de Samfaina més gran del món. Una coca de seixanta metres de llargada que va ser presentada a la Plaça del Mercadal davant de més de dues mil persones

La Festa de la Coca s'ha anat celebrant any rera any, amb una gran afluència de públic que degusten prop de tres-cents quilos de coca, acompanyada de més de cent cinquanta litres de sangria del Mercadal. La festa d'enguany, en la seva cinquena edició, es celebrarà el proper diumenge 27 de maig, a partir de les 7 de la tarda a la Plaça del Mercadal.

Des de fa 14 anys, i dins el marc de Fira Balaguer, va iniciar-se la Mostra Nacional de Coques de Samfaina i Recapte, organitzada per la Societat Gastronòmica i Cultural del Comtat d'Urgell, amb la finalitat de potenciar aquest producte entre les desenes de milers de visitants. Amb els anys, aquesta Mostra s'ha anat consolidant, essent un dels majors atractius del certamen que es celebra als voltants del primer de maig, i amb la participació d'una vintena de pastissers dels diferents pobles de la nostra comarca.

Amb l'ànim de celebrar el desè aniversari de la Mostra Nacional de Coques de Samfaina, l'any 1997, el Patronat Municipal de Promoció i



Projecció de Balaguer i la Societat Gastronòmica van organitzar la Festa de la Coca, amb l'elaboració de la Coca de Samfaina més gran del món. Una coca de seixanta metres de llargada que va ser presentada a la Plaça del Mercadal davant de més de dues mil persones, que posteriorment van degustar la coca elaborada per diferents pastissers de la capital de la Noguera. Aquella coca va entrar al llibre Guinness dels records. A partir d'aquell any, la Festa de la Coca s'ha anat celebrant any rera any, amb una gran afluència de públic que cada darrer diumenge de maig degusten prop de tres-cents quilos de coca, acompanyada de més de cent cinquanta litres de sangria del Mercadal.



La festa d'enguany, en la seva cinquena edició, es celebrarà el proper diumenge 27 de maig, a partir de les 7 de la tarda a la Plaça del Mercadal.

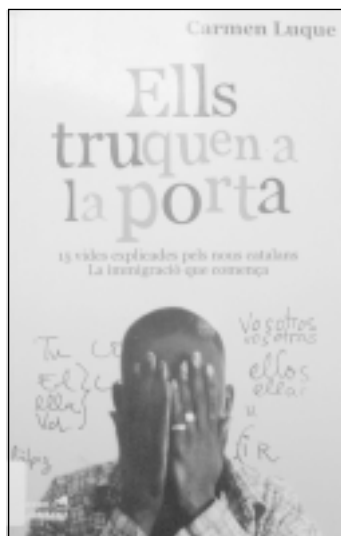


Tocs de realisme en la novel·la juvenil

Per M. Àngels Regué

Després de l'autèntic brogit bibliogràfic que representa el Dia de Sant Jordi, en què els diferents mitjans de comunicació han anat ben plens de novetats editorials tant d'adults com d'infants, i tant parlar del rànking dels més venuts, anem a parlar de llibres que no han estat ni dels més venuts, ni dels més anomenats, però són d'aquells que no us han de deixar indiferent després de la seva lectura, perquè tracten temes ben reals i actuals.

Comencem amb el llibre titulat *Els truquen a la porta* de **Carmen Luque** i on ens trobem 15 vides explicades per aquests nous catalans que vénen de fora. Són els immigrants que conviuen amb nosaltres i que no coneixem. Carmen Luque ha parlat amb cada un d'ells i cada capítol és un conte, que no és de fades precisament, però sí de



meravelles, encara que algunes d'elles siguin ben terribles.

De la vida de les dones a l'Afganistan, és el tema que **Mercè Rivas** ha triat pel seu llibre *Els somnis de la Nassima*. Un llibre de novel·la juvenil en el qual la Nassima, una nena de 10 anys, nascuda a l'Afganistan, decideix viure una aventura apassionant abans de fugir del seu país. Sort que tindrà un entranyable company de viatge, en Mohamet.

I sense sortir del tema que hem encetat, **Leïla Sebbar** i el seu llibre *La noia del balcó* ens proposa la lectura de sis relats sobre la vida quotidiana a Algèria i la vida quotidiana dels emigrants algerians a França. Els seus relats ens parlen de conflictes d'identitat, de la guerra colonial, de l'enfrontament entre tradició i modernitat, de les intimidacions i les pors, dels perills i les esperances.

Indesinenter

Embolicat amb paper lluent,
des de més amunt del cel
t'envio el meu missatge,
un dia qualsevol, ordinari, com avui,
un dia de cada dia, rutinari,
perquè t'arribi ben pur, intacte,
amorosit des de l'aire,
sense que el toqui ningú.
Hi poso moltes hores inventant invents
perquè l'invent siguis tu.
Segueixo de debò
aferriat al gruix
del fons de mi mateix que no retrobo mai.
Amarat al risc, intrèpid,
a l'impuls incert, potser l'atzar
que no decideixo.
Ara, quan acabem de parlar,
pujaré la paret, pedra per pedra,
del misteri obscur de cada dia,
i em quedaré sol, com sempre,
com tothom. Amb fantasioses ficcions
de companyia fidel
que sempre són un somni.
Acut, abans no marxi,
fins al peu profund de la gran quimera
per saber si vols. Si veus el fons,
s'apartarà la tanca,
que al pany i al forrellat
no li cal cap clau per deixar-te pas.
Cada tros de vida, perd vida quan te'n vas.

Miquel Trilla

El pare, la mare i el germà de

1' ANNA GASULL VIDAL

volem agrair a la ciutat de Balaguer i a la comarca de la Noguera les mostres d'escalf i de recolzament que hem rebut en aquests moments tan dolorosos. La vostra solidària presència, el record i la pregària, no sols ens fan sentir més acompanyats, sinó que són càlid consol.

Malgrat la fragilitat de la vida, el seu entranyable somriure romandrà per sempre més.

Balaguer, maig de 2001



V. X. ADSUAR

Agència Oficial

Mercedes-Benz

Venda de vehicles nous i usats

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER



Pinzells
Quadres
Escaiola
Marmolines
Olis

C/ Dr. Fleming, 55
Tel. 670 450 163
BALAGUER



MRW

TRANSPORT URGENT
i MISSATGERIA

C/ J. Girona, 4 Baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. (973) 45 07 07 - Fax (973) 45 05 77



XX promoció d'exalumnes de Gaspar de Portolà

Deu anys! Ja en fa deu que aquest grup d'alumnes del col·legi Gaspar de Portolà deixaven el centre. Era la XXena promoció, que el curs 90-91 van cursar el darrer de primària.

Acompanyats d'alguns professors, el passat 7 d'abril van tornar a les aules on havien estudiat, comentant amb sana enveja com han millorat les seves instal·lacions, disposant d'aules d'informàtica, de ludoteca, d'una aula de música i d'altres dependències que han millorat considerablement.

També va ser emotiu en el moment en que van poder observar els àlbums de fotos, dossiers de les diferents sortides i retalls de les activitats que van fer en la seva època d'estudiants.

Després, tots els 60 exalumnes i els seus professors van anar a sopar a un restaurant de Vallfogona i es van divertir d'allò més recordant aquelles anècdotes i històries viscudes conjuntament ara fa més de deu anys.

Durant la festa, que va ser molt engrescada, no hi van faltar les eleccions de les MISS i els MISTERS de la promoció, tot i que la decisió va ser força complicada.

Ensenyament

La Setena Fira de Jocs de Pati i de carrer es celebrarà el proper dijous 24 de maig

Més de tres-cents vint escolars de Balaguer recuperaran la pràctica de jocs tradicionals al Parc de la Transsegre



El proper dijous 24 de maig, tindrà lloc al Parc de la Transsegre, la Setena Fira de Jocs de Pati i de Carrer que comptarà amb la participació de més de 320 nens i nenes dels cursos de 4rt i 5è de Primària dels diferents centres educatius de la ciutat.

Aquesta fira està organitzada conjuntament per l'Ajuntament de Balaguer, des de la regidoria d'ensenyament i el Centre de Recursos Pedagògics de la Noguera i forma part de les activitats del Pla Municipal de Dinàmica Educativa d'aquest curs 2000-2001.

L'objectiu de la Fira és el de recuperar i dinamitzar antics jocs col·lectius a nivell de centre i d'aula. Aquests jocs es van practicar durant el curs a cada escola per separat i el dia de la Fira es posen en comú, la

qual cosa facilita un espai de trobada, d'intercanvi i de coneixença entre els alumnes dels diferents col·legis de la ciutat.

L'hora d'inici de la Fira és a dos quarts de deu del matí i la clausura tindrà lloc a la una del migdia. Enguany, com a novetat, hi haurà una exhibició de bitlles a mig matí, coincidint amb la parada que els participants faran per esmorzar, al voltant de les onze.

Els alumnes participaran en un total de dotze jocs diferents, com són els plats voladors, les bitlles, l'eixarranca, les xapes, el cementiri, estirar la corda, agafar fulards, robar banderes, anar de compres, el doble mocador, curses de sacs i els cercols.

Tots els participants rebran un record d'aquest dia de Fira.



EiNA
Centre de Reforç Escolar

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

PEIXATERIA



MAR BLAU

Ara tens una nova peixateria a Balaguer

GRAN ASSORTIT EN PEIX FRESC I MARISC

OBERT MATÍ I TARDA

Dr. Fleming, 43 baixos - Tel. 973 448093 - Balaguer



JARDINS

Idees i solucions

Realitzem:
Projectes - Disseny - Construcció
Sistemes de rec - i un complet manteniment

Rafael Alias Martínez - BALAGUER (Lleida)
Tel. 973 44 88 55 - Mòbil 666 21 89 90



groc
la revista

de Balaguer i comarca

Ara
5.200 exemplars

Redacció i publicitat:
Tel. 973 448273



La directiva del F.C. Balaguer demana el màxim de suport dels balaguerins de cara als play-off

El títol de campió de la Tercera Divisió Catalana de la temporada 2000-2001 està molt a prop de les vitrines del F.C. Balaguer, després de la victòria aconseguida el passat diumenge davant el Girona, per 1 gol a 0, i l'empat del Gavà al camp del Vilobí.

El Balaguer lidera la taula classificatòria amb 74 punts, a dos punts del Gavà, a manca d'un sol partit, i amb el goal-average favorable, el que fa que amb un empat el proper diumenge al camp del Tàrraga, en tindria prou per guanyar, per segon any consecutiu, el títol de lliga, i el tercer de la història del club que presideix Catalino Tenorio.

Després d'aquest important derbi lleidatà que tancarà la lliga, el Balaguer disputarà la fase d'ascens a Segona B, a partir del diumenge 20 de maig, contra els representants de les comunitats de Balears, valenciana i

murciana.

Aquest serà el quart play-off que disputi l'equip vermell, i des del club s'espera que aquesta sigui la definitiva per tal d'aconseguir el merescut ascens a Segona B. Per aquest motiu, la Junta directiva encapçalada per Catalino Tenorio, demanà en la Assemblea Extraordinària del passat divendres 4 de maig, el màxim suport de tots els aficionats i balaguerins en general. Tenorio indicà que "el públic ha de ser el número 12. Volem que el camp estigui ple de gom a gom en tots les partits del play-off animant els jugadors del Balaguer. Si no és així difícilment podreu optar a l'ascens".

D'altra banda, aquest dijous 10 de maig, el Balaguer va disputar la semifinal de la Copa Catalunya contra l'Espanyol.

CLASSIFICACIÓ DE 3a DIVISIÓ

1. Balaguer 74	11. Sant Andreu 49
2. Gavà 72	12. Tàrraga 48
3. Palamós 61	13. Guixols 47
4. Europa 60	14. Reus 46
5. Barcelona 56	15. Cornellà 45
6. Manlleu 56	16. Júpiter 40
7. Vilassar 55	17. Tortosa 39
8. Girona 53	18. Santboià 37
9. Badaloni 51	19. Vilobí 35
10. Palafrugell 50	20. Banyoles 23

GOLEJADORS DEL F.C. BALAGUER

1. Viladegut 10
2. Emili 10
3. Ruiz 9
4. Juanjo 5
5. Rodríguez 5
6. Tomi 4
7. Tenorio 4
8. Campabadal 4
9. Bernat 3
10. Goyo 2
11. Esteve 2
12. Claramunt 2
13. Abel 1
14. Ortiz 1
15. Bañuelos 1



Emili

Emili, amb un gol de falta directa va donar els tres punts al Balaguer, en el partit que l'equip vermell va disputar davant el Girona.

Amb aquest gol, el centrecampista del Balaguer es torna a situar al capdavant de la classificació de golejadors de l'equip, empatat a deu gols amb Viladegut.

SERVEIS URGENTS 24 HORES
REFORMES I CONSTRUCCIONS
MAXI REPARACIÓ
Serveis

ELECTRICITAT CURES I BANYS FONTANERIA SERRALLERIA

canvis de pany i obertures de portes
Tel. 973 450962 - 659 499393



Porrià
HOME - DONA

Plaça Mercadal, 21-22 • Tel. 973 44 55 16 • BALAGUER



El Club Futbol Sala Vipla Balaguer perd dos partits consecutius i no té possibilitats de salvar-se

Va perdre a casa per 4-6 davant el Sant Andreu, i a la pista de l'Hospitalet, líder de la categoria, per un clar 5-2

El Vipla Balaguer trenca la seva ratxa de victòries com a equip local, i va perdre per 4-6 contra el Sant Andreu en partit corresponent a la 27a jornada de la Nacional B. Els homes de José Luis Torres, malgrat desplegar un bon joc, no van poder superar un rival que es va revelar com un dels millors conjunts que han passat per la pista balaguerina. Els visitants es van avançar en el marcador per 0-2, davant un Vipla molt desencertat en atac, ja que va desaprovechar moltes ocasions de gol. Abel va retallar les diferències, i va arribar-se al descans amb el resultat de 1-2 pels del Sant Andreu. Només iniciar-se el segon temps, els barcelonins van tornar a marcar i va servir per a que que els locals desenvolupessin el seu millor joc. David al minut 29, va tornar a retallar distàncies. Les ocasions balaguerines van anar arribant però es van trobar amb un gran porter, el del Sant Andreu que ho parava tot. En un contracop, el Sant Andreu va tornar a marcar col·locant el marcador en un 2-4. Abel i Xavi van ser els autors dels altres dos gols del Balaguer, tot i que al final, l'equip va perdre

per 4-6.

En el partit del passat dissabte, el Vipla va caure a la pista de l'Hospitalet per 5-2. El líder, Hospitalet, que amb aquesta victòria es corona campió de la categoria quan encara resten dues jornades per acabar la competició, no va donar cap opció a la sorpresa, malgrat que l'inici del partit va ser esperançador pels balaguerins. José Luis Torres va plantejar l'encontre amb una defensa tancada amb ràpides sortides a la contra, tàctica que va permetre avançar-se en el marcador per 0-2, obra de David i Ferran, als primers 10 minuts de partit.

Els locals no podien superar aquesta defensa i l'actuació del porter Marcos, i es veien desbordats pels balaguerins. Però en els darrers minuts de la primera part, van aconseguir retallar diferències, anant al descans amb el resultat de 1-2. A la segona meitat l'Hospitalet, amb el suport del nombre públic assistent, va capgirar el partit, aconseguint el 5-2 final.

CLASSIFICACIÓ

1.	HOSPITALET B	63
2.	ROMERO AYERBE	56
3.	SANT ANDREU	49
4.	LAGUNA CAMBRILS	49
5.	SÍCORIS ASISA	47
6.	ESPLUGUES	45
7.	RUBÍ FS	42
8.	PB CASTELLDEFELS	41
9.	POMAR AVV	38
10.	SANT QUIRZE	37
11.	NÀSTIC TARRAGONA	36
12.	CEREZO AVEMA	32
13.	VIPLA BALAGUER	29
14.	FOMENT TARGARÍ	27
15.	ESCOLA JOVIAT	27
16.	AMETLLA MEROLA	18

Els dos gols marcats per Abel davant el Sant Andreu no van ser suficients per aconseguir mantenir la ratxa de bons resultats del Vipla a la seva pròpia pista, perdent al final per 4 gols a 6.



BALAGUER
REF. 5
Ampli pis de 84 m² amb cuina i bany reformats. 4 hab., 2 balcons. Molt cèntric. Mobles opcional!
Al mes 29.000.-

BALAGUER
REF. 2
Gran pis de 112 m². 4 hab., bany complet, cuina office, galeria tancada, armari encastat, calef., magatzem de 46 m² i pati posterior de 34 m². Molt bona zona. No se'l deixi escapar!

BALAGUER
REF. 17
Pis totalment reformat de 3 hab., exteriors d'alumini i vidres de càmera. carpinteria interior nova, traster, calef., ascensor..
Molt acollidor.
Per tant sols 48.100.- al mes

BALAGUER
REF. 41
Increïble pis seminou, amb llar de foc, 4 hab (1 hab suite), 2 banys, cuina amb mobiliari de fusta, ells de bou, calef., i traster
Mobles opcional
No li falta detall!

BALAGUER
REF. 60
Centric estudi d'obra nova, amb calefacció, ascensor, traster, materials de 1a. qualitat, tot exterior.
Preu 6.300.000.-

BALAGUER
REF. 42
Primer pis al Casc Antic de 4 hab. Totalment exterior. Balcó i traster.
Entrada 100.000.-
Tractes immillorables!

BALAGUER
REF. 3
Tercer pis de 70 m², 3 hab. dobles, cuina i bany, gran terrassa, galeria. Tot exterior. Mínimes despeses d'escala.
No pagui més de lloguer!

BALAGUER
REF. 11
Primer pis totalment moblat, amplia terrassa, bany complet, terra de gres, galeria tancada.
No busqui més, sigui propietari per tant sols 100.000.- d'entrada!

BALAGUER
REF. 9
Cèntric pis de 80 m²; cuina/saleta, 3 hab., àmplia terrassa, bany complet, galeria tancada, mínimes despeses de comunitat.
Al mes tant sols 27.300.-

VALLFOGONA
REF. 22
Magnífica casa adosada per estrenar, amb jardí posterior, parking per a dos cotxes, grans terrasses, armaris encastats, calefacció.
No deixi de veure-la.
Tractes immillorables!

BALAGUER
REF. 59
Primer pis tot reformat, 3 hab., galeria tancada, bany complet, terrassa exteriors d'alumini, teles mosquiteres, terra de gres. Zona del Firal
Entrada 100.000.-
Al mes 38.500.-

CASTELLÓ
REF. 51
Magnífica casa totalment reformada de 190 m², llar de foc, calef., 2 banys, altell, armaris encastats, terra de gres, parking.
Vingui l'informarem!

BALAGUER
REF. 53
Ampli pis en zona cèntrica, cuina a estrenar, gran saló menjador, bany complet reformat, terra de gres, portes noves, 2 galeries tancades i traster.
Finançat al 100%!

BALAGUER
REF. 55
Tercer pis de 82 m², a reformar al seu gust. 4 hab. Totalment exterior.
Li financem amb les millors condicions!

I MIREM PER VOSTÈ

PASSEIG DE L'ESTACIÓ 32-34 • 973 44 81 59 • 25600 BALAGUER

El Club Bàsquet Balaguer organitza una nova Diada de Mini-Bàsquet als pavellons de la Cros

El proper diumenge 13 de maig, els pavellons de la Cros seran l'escenari d'una nova Diada de Mini-Bàsquet, organitzada un any més pel Club Bàsquet Balaguer, la regidoria d'esports de l'Ajuntament i amb la col·laboració de la Federació Territorial de Basquetbol de Lleida i el Consell Comarcal de la Noguera.

Més de 300 joves esportistes de la major part dels clubs federats de les comarques de Lleida, i dels diferents centres escolars, participaran en aquesta Diada que té com a objectiu la promoció de l'esport de la cistella, així com el d'unir a



tots els joves practicants en una jornada esportiva i de companyerisme, compartint les pistes dels pavellons de la Cros.

La Diada es celebrarà durant tot el dia.

Les finals del VIII Trofeu "Ciutat de Balaguer", circuit ATP es juguen aquest cap de setmana



En la pista central del Club Tennis Balaguer es decidirà aquest cap de setmana qui són els guanyadors del Circuit ATP, VIII Trofeu Ciutat de Balaguer, que s'està disputant en les instal·lacions del club des del passat divendres 4 de maig, quan van iniciar-se els partits de la fase prèvia.

El diumenge 12 de maig es jugarà la final de dobles a partir de dos quarts de cinc de la tarda, mentre que el diumenge 13 de maig a partir de dos quarts de dotze del matí es jugarà la gran final individual, entre els dos finalistes.

Els guanyadors es repartiran un total de deu mil dòlars en premis.

El guanyador del torneig de l'any passat va ser el tennista Mario Muñoz al vèncer en la final a Marc López.

BALAGUER Calendari esportiu

FUTBOL

DIA	PARTIT	LLOC	HORA
12/5	PreBenjamí-EF. Flix	Maracanà	11,00
12/5	Infantil A - Gerard Gatell	Maracanà	15,30
12/5	Juvenil A- Terrassa	Maracanà	17,00
12/5	Cadet A- Pardinyes	Maracanà	18,45
13/5	Infantil B- Pardinyes	Maracanà	10,30
13/5	Cadet B.-E.F. La Noguera	Maracanà	12,00

FUTBOL SALA

DIA	PARTIT	LLOC	HORA
12/5	Vipla «A» - Penya blaugrana	Poliesportiu	16,30
26/5	Vipla B - Pub Panoramic	Poliesportiu	15,30
2/6	Parador-Penya Soroll	Poliesportiu	15,30
2/6	Con.Fernandez-Avema	Poliesportiu	16,30

BASQUET

DIA	PARTIT	LLOC	HORA
12/5	Senior B M - Sant Pedor	Poliesportiu	18,15
12/5	Senior F - Reus-Salou	Poliesportiu	20,00

**ENVERNISSATS
i LACATS**
Toni Velimelis

C/ Hostal Nou, s/n. - Tel. 973 443211 - 25680 V. DE BALAGUER (Lleida)

Si no ves:
LA PRIMERA / LLEIDA TELEVISIÓ
Llámanos 973 448214



UZMÁN ELECTRÓNICA, SL



Laboratori
Dr. M. PERMIQUEL i LLUCH
Metge
Especialista d'Anàlisis Clíniques
 ALÈRGIA - BIOQUÍMICA - HEMATOLOGIA
 BACTERIOLOGIA - HORMONES - IMMUNOSEROLOGIA

HORARI:
diari de 9h a 11h.

C/ Dr. Fleming, 19
 Tel. 973 446699
BALAGUER

Infermera
NÚRIA TRIBÓ
Presa de tensió arterial
Injeccions (Consulta o domicili)

Perquè la quarantena?

Li vaig preguntar l'altre dia a un dels que organitza les Fires de Balaguer perquè en els programes anunciadors de la Fira de maig d'aquest 2001, posaven la quarantena fira, quan en realitat hauríem o podríem anunciar la d'un número més elevat, ja que com he dit moltes vegades a Balaguer el Rei Pere II, l'any 1211 ens atorgà la fira de St. Bartomeu, davant d'aquestes dades i en el supòsit de què sols n'haguéssim fet un per any, ja en podríem comptar prop de les vuit-centes, però que jo recordi i tinc més de 70 anys, abans a Balaguer, històrica ciutat Comtal d'Urgell, en celebraven quatre fires l'any, la del "Congrés" al febrer, la dels "Enamorats" al maig, la dels "Pagesos" al setembre i la de "les Modistes" per Sta Llúcia al desembre.

Entendria que els joves que actualment organitzen aquests actes lúdico-comercials, vulguin remarcar que des de fa quaranta anys la Fira de Balaguer, hagi canviat la denominació, i que per imperatius del temps ha evolucionat, sigui perquè la tecnologia s'ha imposat, perquè la pagesia ha canviat la mula pel tractor, o perquè malauradament els comerços petits han deixat pas a les gran àrees, però el que no puc acceptar és que vulguem deixar-nos passar davant per algunes altres poblacions, que la mateixa tecnologia i els canvis evolutius els van arribar igual en el temps que a nosaltres.

Crec que les nostres autoritats, siguin les polítiques o les especialitzades en afers històrics, haurien d'insistir en què s'actualitzessin numèricament aquests aconeixements comercials donat que davant la ciutadania mereix molta més importància i respecte un acte de fa vuit-cents anys, enfront de qualsevol altre organitzat sols quaranta anys enrera, els organitzadors que hem consta són persones actualitzades en marketing ho saben, per tant han d'obrar en conseqüència.

Balaguer doncs, per la propera edició de la Fira, que serà al 2002, esperem sigui amb la numeració correcta i que corresponrà la 791 Fira de Balaguer.

Emili Monge i Gili

Representació teatral en favor de les persones afectades de càncer i els seus familiars

Per tal de recollir fons per a recolzar totes aquelles persones afectades de càncer i dels seus familiars, la Junta Comarcal de La Noguera de l'Associació Contra el Càncer, hem preparat pel proper diumenge 13 de maig a les 19 hores i al Teatre Municipal de Balaguer, la representació de l'obra «Avi jove busca companyia» d'en Lluís Coquad, i representada pel grup de teatre La Garba de Vallfogona.

Els fons que es recullin seran destinats a les diferents actuacions que estem portant a terme a Balaguer i Comarca, en el recolzament d'aquelles persones afectades de càncer i dels seus familiars.

Agraïm totes les col·laboracions que hem tingut per part d'institucions i particulars, i esperem que l'obra sigui del vostre agrat.

La Junta Comarcal

Quin serà?

M'han dit que vec als socialistes amb massa bons ulls i m'han recitat tots els pecats mortals i venials en la seva llarga estada al cap del municipi. Un dia us ho explicaré. Tots aniran a l'infern pel que no han fet per la seva gossada. Estic d'acord. Allí es trobaran amb els seus col·legues de CiU, que hi seran per l'inrevés, per ésser massa "treballadrets". Ara només cal determinar la pena... i allí es coga.

Ara repeteixo si d'aquí a dos anys el gloriós i estimat Sant Crist, no fa un cop de cadenera com el Crist de Lepanto, els de CiU tornaran a ser on són ara, o potser pitjor. En aquestes anirem veient com CiU guanya a Balaguer en les eleccions autonòmiques i Estatals, i com el poble els hi va dient d'una manera ben repetitiva que no vol el que a l'aparador s'ensenya per vendre. Tot aquest mostrar de vitalicis de carnet i càrrec.

En veritat s'ha de dir que Balaguer és una ciutat amb sort. Tots els visitants es queden enamorats d'aquesta barreja d'antigor i modernisme que s'hi nota. No tenim gaires problemes per anar vivint, i es pot dir que en general es viu bé. Només de tant en tant apareix la desgràcia, fent desaparèixer a joves d'una manera dramàtica. Quan un jove es mort es mutila a la ciutat d'un munt de somnis i de promeses que potser, de segur, portava en la seva persona. Amb pocs dies dos casos han colpejat a la ciutat i a tots els pares ens trabuca el cor, pel risc de poder ésser els pròxims nosaltres mateixos. Per la vivència que faig del dolor viscut per tots els pares en cassos semblants, he de confessar-vos que em sento paralitzat davant de la meua impotència en no poder dir res. Quasi de presentar-me davant d'ells.

La primera vegada que em va passar, va ser per la mort en accident, d'un fill d'una parella ben apreciada a casa. El seu fill i dos amics van morir prop de Balaguer. Davant d'una desgràcia tan gran, imaginant el dolor d'aquells

amics i pares, dels seus padrins, i de la família que tinc en gran apreciació de fa molts anys, em vaig sentir paralitzat, perplex, anhelat!! i fins passat molts mesos no vaig poder aclarir la meua conducta, ben poc lògica. Irracional quasi. Però certa i autèntica. Sobrepassa en molt el meu aguant. Reconeix la meua debilitat i feblesa i demano excuses, però no cal dir que els acompanyo en el seu dolor de la manera més sincera.

Sempre un principi aporta implícitament un final. És una regla invariable, immutable en el temps. Vés si he fet proclamacions públiques de l'independència del que puc dir, doncs no!, surten els talibans de torn i li volen donar al dit i escrit una significació diferent a l'autèntica, a la real i vertadera. Jo quasi m'atreveixo a dir que és l'únic motiu de la seva vida; intentar confondre al personal.

La veritat és més senzilla. Jo m'imagino a aquells pobres brètols que varen fer caure les nostres velles campanes, i als acollonits balaguerins que ho varen consentir, rient a queixal ensenyat, al veure que el que ells no varen fer, ho ha fet un representant de l'església. Solament falta que passi per un finestrall i la fota de d'alt a baix. Els motius no seran els mateixos: uns ignorants de tot, potser pensaven fer canons. L'altre aportant el seu granet de sorra per a què la seva Institució terrenal, a la que dedica la vida, tingui quelcom més.

Els balaguerins som els únics que tindrem menys, al perdre part de la nostra història, això sí, sense estar acollonits per fustells, però callant per uns prejudicis difícils de catalogar, cas de tenir criteri propi.

Els principis malauradament varen existir, l'obra així ho certifica, ara falta el final, quin serà?

C.G.A.



Edita: DOSSIER P&M, SL
c/ Sant Lluís, 36, altell.
Tel. 973 44 82 73 / Fax. 973 45 03 11
E-mail: groc@dossierpm.com
www.dossierpm.com
Imprimeix: Diari de Ponent, SL
Dipòsit Legal: LL-81-1987
Tirada: 6.500 exemplars
Distribució: gratuïta

Director: Pedro Pérez
Direcció Comercial i Administració: Sisco Alarcón
Equip de Redacció: Joan Bové, Mònica García, Ramon Mayals, Sisco Alarcón, Pedro Pérez.
Comercial: Xavi Astasio
Col·laboradors habituals: Josep M. Simón, CGA, Emili Monge, Francesc Serra, Miquel Trilla, Josep Oms, Miquel Àiga i Àngel Periel.
GROC és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.
Distribució gratuïta a: Ager, Algerri, Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La Sentiu de Sió, Les Avellanets, Menàrguens, Montgai, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Térmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

Joan Porta, "el Gitano" grava el treball "la máquina de ensofatar" a Cuba

Joan Porta, conegut artísticament com "el gitano" ha tornat de Cuba després de gravar el seu darrer treball "La máquina de ensofatar".

El cantant balaguerí ha estat 10 dies gravant en els estudis Egrem de La Habana, estudis on han gravat la majoria dels grups cubans de salsa i son, entre els que destaca Nat King Cole als anys 30.

En el CD "La màquina de ensofatar", acompanya a El Gitano el grup musical "El Combo de Marqués de Sàrries" compost pels dos músics balaguerins, Pere Sàrries i Sergi Llena, i els dos músics lleidatans David Esterri i Joan Andreu.

El nou treball està format per un total de 11 temes, 9 en castellà i dos en català,



entre els que destaca un tema que ha gaudit de la col·laboració d'un grup de músics cubans al més pur estil del son cubà.

El nou CD sortirà al mercat a principis del proper mes de juny, i està previst que a mitjans de juny es faci la presentació del CD, en un maratonà rallie pels diferents bars de la capital de la Noguera, ja que es vol presentar cada dues hores en un local diferent, donant la possibilitat als assistents a comprar el CD a meitat de preu.

La presentació en directe del nou treball serà el 30 de juny amb el Combo del Marqués de Sàrries en un local de Balaguer, encara per confirmar.



El proper mes de juny, l'artista balaguerí Joan Porta "el Gitano" presentarà el seu segon discogràfic (primer CD), gravat als estudis cubans Egrem de La Habana amb el títol de "La máquina de ensofatar". Un total d'onze temes actuals des del peculiar punt de vista del cantant.

BOGART
Cafeteria
BAGUETES · TORRADES · PIZZES
AMANIDES · PATATES XIPS
TOT PER ENDUR
Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer
☎ **973 450529**

HORMIGONES UNILAND
Sociedad Anónima
Ctra. Corbins LV. 9224 Km. 20,5
Planta del Corb - Balaguer
Tel. planta 973 292188 - Tel. mòbil 609 883117

BALAGUER
BERLIN
Ps. Estació
BALAGUER

MUNDO BALAGUER CANIBAL
LOCO-DANCE-CLUB
PLAÇA PAU CASALS, s/n
BALAGUER

PROGRAMACIONS MUSICALS
Carles Felip Montsonís
Saraus de ball populars, bodes, banquets, aniversaris, festes particulars, comunions, convencions, festes majors,...
C/ Major, 3 - BALAGUER
Tel. 973 448198 · Tel. 650 399 551

MERCANTIL CUBATERA
C/ Noguera Pallaresa, 40 - BALAGUER

Sala Cats
Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

www.salaplaneta.com
SI ENS VOLS CONÉIXER MÉS, CONNECTAT AMB NOSALTRES
PLANETA
Ps. l'Estació, 35
BALAGUER

Què fer?

MERCANTIL CUBATERA
Gaudeix dels caps de setmana amb el nostre ambient.

SALA PLANETA
Cada cap de setmana és una festa.

SALA CATS
DISSABTE 12 DE MAIG
Bèsties ferotges amb el CIRCO DE SALA CATS, amb un nou decorat i un espectacle sorpresa.

MUNDO CANÍBAL
SALA UBBE
Si busques quelcom diferent, aquí ho trobaràs.

Arriba la programació de les Festes del Roser de Vallfogona, els dies 11, 12 i 13 de maig



Els propers dies 11, 12 i 13 de maig, Vallfogona de Balaguer celebra les seves festes dedicades a la Mare de Deu del Roser, patrona de la població noguerenca.

Els actes s'iniciaran a partir del divendres a les 8 de la tarda amb la penjada de senyeres als balcons, i a partir de les 10 de la nit els vilatans es concentraran al marge del riu per tallar el XOP. La tallada estarà acompanyada d'entrepans de llonganissa i beguda per a tots els assistents. A la 1 de la matinada, davant de les escoles, es plantarà el XOP i acte seguit molta marxa amb la Disco Mòbil UMI.

El dissabte al matí obertura de les exposicions "Adéu a la mili" i "descobreix els ocells de les Terres de Ponent", mentre que a partir de les 5 de la tarda, tindrà lloc el interessant

partit de futbol entre els casats i els solters del poble.

En acabar-se el partit, una exhibició de ball de saló a càrrec dels alumnes del col·legi dirigits per la professora M. Teresa Cortada. Tot seguit una sessió de ball amb el grup Duende. A partir de les 12 de la nit, tindrà lloc una llarga sessió de ball amb Duende i la Marxa dels Nois.

La festa finalitzarà el diumenge 13, amb la Missa cantada i amenitzada per l'orquestra Marina, Cercavila de gegants, gegantons i grallers de Vallfogona i grallers de Corbins, i Sardanes amb la Cobla Marina.

A partir de les 6 de la tarda, animació infantil amb la Troca i Concert i sessió de ball amb l'Orquestra Marina.

XIVè campionat de Billar Americà al bar Fleming

Poques variacions en la classificació durant aquests quinze dies. Els set primers classificats continuen en els mateixos llocs, malgrat que algun d'ells ha disputat en els darrers dies 2 o 3 jornades seguides.

LLOC	PUNTS	JOR. JUG.
1. P. ESTRUCH JR.	48	32
2. JM. MARQUES	42	29
3. J. OLIVES	26	21
4. JM. BRUFAL	24	18
5. X. ESTRUCH	19	20
6. S. MUÑOZ	19	18
7. C. ALCANTARA	18	14
8. P. ESTRUCH	15	16
9. A. OLARTE	12	15
10. P. ARAN	11	10
11. R. CALVETE	11	13
12. X. GARCIA	11	18
13. M. LIZASO	10	15
14. D. GUTIERREZ	7	12
15. V. GARCIA	6	9
16. F. QUINTILLÀ	5	8
17. C. BRUFAL	4	7
18. C. GUARDIA	4	5
19. M. MATEU	2	6
20. J.M. RUERA	2	10



FARRÉ

FLORISTES

T'has decidit? SÍ
Has triat? SÍ
Has pensat amb les flors? SÍ

especial pack nuvis:
ram de núvia
ornament del cotxe
ornament de l'església...

Packs de tots preus per poder triar

Sant Lluís, 61 • 25600 Balaguer (Lleida) • Tel./Fax: 973 44 58 41

groc

la revista

de Balaguer i comarca

Ara
5.200 exemplars

Redacció i publicitat :
Tel. 973 448273

Fleming

des de 1987

Aquest any celebrem el nostre 20 aniversari
que de ben segur no hagués
estat possible sense la vostra confiança.
Moltes gràcies !!!

DR. FLEMING, 37 TEL. 973446932 BALAGUER

Barbar

Barbaritats* i bon vi

*Menú degustació especialitat de la casa

C/ Barcelona, 64
Tel. 973 443048
BALAGUER

ES VEN pàrking nou tancat darrera St. Domènec. Raó al tel. 607 938962.

ES VEN pis al c/ Girona de 70 m² 3 hab., bany. Preu 3.800.000.- Raó al tel. 609 391853 - 649 434344.

ES VEN 5è pis nou. Facilitats de pagament. Raó al tel. 629 725009.

ES LLOGA torre a l'Horta d'Amunt a peu de camí, amb garatge i parcel·la per a hort, jardí o altres conreus. Raó al tel. 973 445963

ES NECESSITA teclista i també vocalista femenina, per grup d'Ska Soul. Raó al tel. 617 963598.

C/ JAUME BALMES. Ctra. Camarasa, pis nou per estrenar. Planta baixa de 90 m². Preu 11.000.000.- Raó al tel. 609 391853 - 649 434344

BALAGUER de particular a particular pis cèntric en construcció 120 m², acabats de 1a qualitat. Entrega en un any. Preu a consultar. Raó als tels. 973 446616- 654 548479.

A LLEIDA C/ Cardenal Cisneros, 2on pis. 2 hab., lluminós. Perfecte estat. Preu 5.900.000.- Raó al tel. 609 391853-649 434344.

TELÈFON ERÒTIC. Atien-do en directe. De dilluns a divendres. Tardes i nits. Raó al tel. 906 424616.

ES LLOGA pis al c/Sanahuja. Moblat. 3 hab., menjador, cuina i traster. Raó al tel. 973 446087. Trucar als migdies o nits.

PÀRKING gran tancat es lloga. c/Dr. Flèming. 8.500 ptes/mes. Raó al tel. 973 450407.

ES BUSCA instal·lador de cortinatge per botiga de decoració a Balaguer. Es valorarà experiència. Raó al tel. 973 443008. Trucar amb horari comercial.

CRÉDITOS personales, hipotecas, embargos. No ponga en peligro sus propiedades. Cambie sus problemas por tranquilidad. Con-súltenos al tel. 678 605814.

ES PRECISA cambrer i cambrera per servir terrassa-cafeteria a les tardes, al Ps. de l'Estació de Balaguer. Raó al tel. 973 451184.

ES VEN pis de 80 m² al c/St. Lluís. Cuina i bany reformats. Calef. i ascensor. Preu 7.500.000.- Raó al tel. 639 362578.

ES VENEN 4 llantes OZ més neumàtics per Seat Toledo 99. 3000 Km. Raó al tel. 973 450224. Preu 100.000.-

ES LLOGA apartament al c/ Tarragona, 2 hab + traster. Raó als tels. 973 448125 - 973 446544.

ES LLOGA cobert de 1000 m² per palla o aufals a Tèrmens. Raó al tel. 973 180156.

ES VEN pis de 80 m² al c/St. Lluís. Cuina i bany reformats. Calef. i ascensor. Preu 7.500.000.- Raó al tel. 639 362578.

ES VEN pis de 90 m² útils, zona Blocs de la Caixa. Molt assolellat. 2 terrasses. 4 hab., sala d'estar-menjador. Ideal per parella jove. Perfecte estat. Raó al tel. 973 450562 preferentment de 20 a 22h. Alta de llum i aigua. Preparat per entrar-hi a viure.

ES VEN Honda Transalp 600. Perfecte estat amb cofre. Cúpula sobre llevada. Bon preu. Raó al tel. 973 445199. Preguntar per Francesc.

BAR- FRANKFURT en traspàs. Molt bona situació. Zona Balaguer. Ple funcionament. Raó al tel. 973 443188.

ES BUSCA noia per compartir pis a Barcelona. Raó al tel. 973 450013. Migdia i nit

LLIBRES AUTOEDITATS «El Caliqueño» i «No tot sembla absurd» poemes. A 500 ptes cada llibre + despeses de reembossament. Col·laboro edicions. Comades a l'Apt. de Correos, 43, 08250 St. Joan de Vilatorrada. jbalidia@terra.es.

ES LLOGA pis de 80 m². 3 hab. Totalment reformat. Cuina i bany per estrenar. Traster. Molt cèntric i assolellat. Raó al tel. 973 445196.

BUSQUEM delineant/a especialitat construcció, amb domini CAD (2D i 3D). Interessats enviar Curriculum Vitae i fotografia. Indicant disponibilitat horària a: O. Arquitectura. Apartat de Correos, 54, 25600 Balaguer.

A MENÀRGUENS Es ven casa a la Rabal, 29. Calef., quarto de bany reformat. 200 m² aprox. + pati. Raó al tel. 973 180510.

ES VEN habitació de matrimoni completa, un vespino i una talladora de gespa elèctrica. Preu a con-venir. Raó al tel. 973 447235 de 8 a 10 del vespre.

Jacint Verdaguer, 19 baix. - **BALAGUER**

JRR Finques Rubies
Tel. 973 447958

COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS

Propera construcció de pisos i locals comercials al c/ Barcelona

INFORMACIÓ I VENDES

C/ Molí del Comte, 39 altell
Tels. 973 446 011 / 629 725 009

PROMOTORA SICORIS, S.A.
Més de 20 anys donant qualitat de vida

ES COMPRA FINCA DE SECÀ RAÓ AL TEL. 699 308882


de Balaguer i comarca
Ara 5.200 exemplars

A BALAGUER Residencial Urbà

INICI 3a FASE

Propera construcció de vivendes unifamiliars de 140m² útils amb jardí de 75 a 300m² entre el c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

PASSATEMPS

ESCACS. Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

Partida disputada l'any 1902 a Hannover entre Mieses i Mason. El blanc aprofita la mala ubicació del rei negre per a fer-li el mat en dos jugades.



SOLUCIÓ 1. Df7+ 2. Dg7++

VENDA O LLOGUER DE PÀRQUINGS TANCATS

al carrer Jaume Balmes

- 1 o 2 places
- Màximes facilitats
- Finançament a la seva mida

Promotora:
F.J. AGUILÀ, SL

INFORMACIÓ:
Tels. 629 310479
973 446161



TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER

AJUNTAMENT 973 445200
MOSSOS (URGÈNCIES) 088
MOSSOS D'ESQUADRA 973 450450
GUÀRDIA URBANA 973 450000
CONSELL COMARCAL 973 448933
BOMBERS 973 445080
CAP II 973 446028
SERVEI D'URGÈNCIES 973 447714
I.N.SEGURETAT SOCIAL 973 450408
QUINTA SALUT L'ALIANÇA 973 447513
CENTRE MÈDIC DE RECONeixEMENTS 973 448113
CREU ROJA 973 445796
RENFE 973 445503
ALSINA GRAELLS 973 445476
TAXIS PÚBLICS 973 445022
CORREUS 973 445826
JUTJAT N.1 973 451353 / 973 451383
JUTJAT N.2 973 451162 / 973 451287
SALA DE PROCURADORS 973 451177
DESPATX PARROQUIAL 973 445342

ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL 973 445996
FUNERARIA SANT JOSEP 973 449044
973 445786 - 973 447113 - 973 390862
FUNERARIA P. BUCHACA 973 446772
BELLCAIRE D'URGELL
AJUNTAMENT 973 586005
DISPENSARI MÈDIC 973 586249
CAMARASA
AJUNTAMENT 973 420009
CASTELLÓ DE FARFANYA
AJUNTAMENT 973 428007
CUBELLS
AJUNTAMENT 973 459005
GERB
AJUNTAMENT 973 446099
LA RÀPIDA
TELÈFON PÚBLIC 973 445018
MENÀRGUENS
AJUNTAMENT 973 180205
CASA DEL METGE 973 180213

OS DE BALAGUER

AJUNTAMENT 973 438004
METGE 973 438003
A.T.S. 973 438062
ESCOLES 973 438061
RESIDÈNCIA 973 438169
SANT LLORENÇ
TELÈFON PÚBLIC 973 420003
ESCOLA DE NATURA L'ARC DE SANT MARTÍ 973 420250
LA SENTIU
AJUNTAMENT 973 424005
CASA DEL METGE 973 424058
MONTCAI
AJUNTAMENT 973 430005
METGE 973 430107
TÈRMENS
AJUNTAMENT 973 180010 / 973 180041
VALLFOGONA DE BALAGUER
AJUNTAMENT 973 432008
CASA DEL METGE 973 432055



HORARI DE TRENS

SORTIDES BALAGUER

07.32 (1)
14.03
19.37

ARRIBADES LLEIDA

08.17
14.48
20.22

SORTIDES BALAGUER

09.25 (1)
10.20 (2)
14.00
21.30 (3)

ARRIBADES LA POBLA

11.03
11.58
15.43
23.08

SORTIDES LLEIDA

08.40 (1)
09.35 (2)
13.15
20.45

ARRIBADES BALAGUER

09.25
10.20
14.00
21.30

(1) No circula els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 i 1/6/I, 21,22 i 24/IV, 1/V del 00.
(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 i 1/6/I, 21,22 i 24/IV, 1/V del 00.
(3) No circula els dies 24 i 31/XII



HORARI D'AUTOBUSUS

SORT.

06.10
18.50
07.30
12.00
15.00
07.48
07.55
09.15
10.45

DESTINACIÓ

BARCELONA
TÀRREGA
" feiners, dissabtes NO
* enllaç amb Barcelona
LLEIDA
" feiners, festius no diumenge
" feiners
" diumenges

CALENDARI

feiners
diumenges
feiners*
dissabtes
feiners, dissabtes NO*
feiners
feiners
feiners
diumenges

SORT.

13.30
15.15
17.50
09.50
16.30
14.06
14.06
17.09
13.15

DESTINACIÓ

LLEIDA època i dies escolars
" feiners dissabtes NO
SEU D'UR-PUIGERDÀ
" diari
SOLSONA
dilluns, dimarts
dijous, dissabtes feiners
PONS dimecres i divendres
ESTERRI D'ÀNEU
feiners
AGRAMUNT
feiners

CALENDARI

feiners
dill., dim., dij
dimecres, div. diss
diari
diari
diari
dilluns, dimarts
dijous, dissabtes feiners
dilluns a divendres
dilluns a divendres
dilluns a divendres
dilluns a divendres
dilluns a divendres
dilluns a divendres

SORT.

19.45
14.00
17.00
09.15
11.00
12.30
13.30
16.00
16.30
19.00

DESTINACIÓ

AGRAMUNT
ÀGER
" feiners, dissabtes NO
LLEIDA-BALAGUER
de dilluns a dissabte
de dilluns a dissabte
de dilluns a dissabte
de dilluns a divendres
de dilluns a divendres
de dilluns a divendres
de dilluns a divendres
de dilluns a divendres

CALENDARI

feiners
dill., dim., dij
dimecres, div. diss
diari
diari
diari
dilluns, dimarts
dijous, dissabtes feiners
dilluns a divendres
dilluns a divendres
dilluns a divendres
dilluns a divendres
dilluns a divendres



FARMÀCIES

ÀGER

F. JOSA - C/ La Font, s/n
BALAGUER
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10
F. CLAVER - Sant Lluís, 6
F. MARCH - S. Jaume, 2
F. SALA - Pl. Mercadal, 38

CALENDARI

973455060
973450214
973445384
973445280
973445087

BELLCAIRE D'URGELL

BRUFAU TUDELA, J.I.
CAMARASA
TRIBÓ ALCOBÉ, M.
CASTELLÓ DE FARFANYA
ARASA PLA, G.

CALENDARI

973586466
973420200
973428070

LA SENTIU DE SIÓ

MONTERRAT MIRATS
MONTCAI
PERE SOLANS
OS DE BALAGUER
RUBIES PRAT, NÚRIA
VALLFOGONA DE BALAGUER
AIGUABELLA ALENTA, G.

CALENDARI

973425051
973430110
973438136
973432151



FARMÀCIES DE TORN

De les 8 de la tarda del **10 de maig**
De les 8 de la tarda del **17 de maig**
De les 8 de la tarda del **24 de maig**

a les 8 de la tarda del **17 de maig**
a les 8 de la tarda del **24 de maig**
a les 8 de la tarda del **31 de maig**

ALDÀVÓ
CLAVER
SALA

INSTAL·LACIONS
DANI ALBURQUERQUE
ELECTRICITAT · FONTANERIA
CALEFACCIÓ
AUTOMATISMES
SISTEMES DE SEGURETAT
PORTERS AUTOMÀTICS
Sanahuja, 3 · 25600 Balaguer (Lleida)
Tels. 973 446437 · 626 323459

La Noguera
LIMPIEZAS
NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.
C/ Balmes, bloque A, 4º - 1º BALAGUER
Tels. 973 451064 - 639 160541

PAPERERIA ELVI
MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT
C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

Pintor-Decorador
Josep Rosiñol
c/ Botera, 10 2n -2a - Tel. 973 443195
BALAGUER

fimeTEC
Instal·lacions
Toni Figuera Mestres
Electricitat · Fontaneria
CALEFACCIÓ · Aire condicionat
C/ Urgell, 105, 1r - 1a BALAGUER
Tel. 973 446186 - Mòbil 616 449820



FORNÉS

Avgda. Pere III, 9 i 15
Tel. 973 44 59 63
BALAGUER

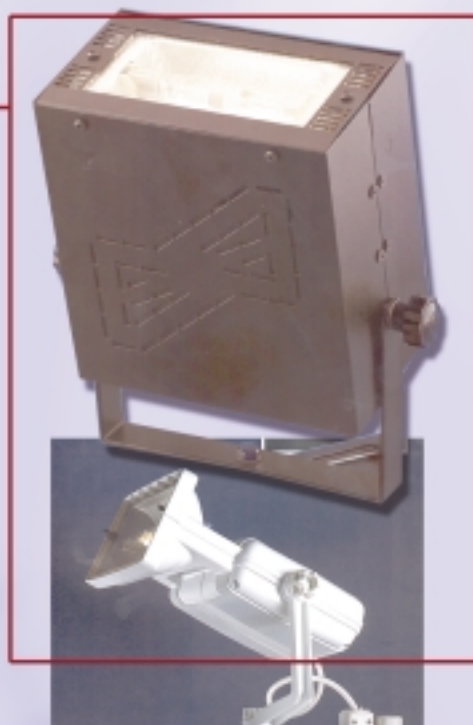
Instal·lacions elèctriques



reformes vivendes
jardins
il·luminació espectacular



enllumenat industrial
locals comercials



Pressupostos sense compromís



Servei tècnic propi

**liquidació de mobles de cuina
per renovació d'exposició**

